

FOR IMMEDIATE RELEASE

**Lewis LAU**  
**In the Offing**

18 January – 2 March 2013

Opening Reception:

Friday, 18 January 2013, 6 - 8 pm

**SOUTHSITE**, 3/F, Blue Box Factory Building,  
25 Hing Wo Street, Tin Wan, Aberdeen, Hong Kong  
Hours: Tue - Sat, 1200 – 1900



Lewis LAU, Lingerin, 2012,  
oil on canvas, 200 x 150 cm

Gallery EXIT is pleased to present “In the Offing”, the first solo exhibition of Lewis LAU Yin To with the gallery.

"In the Offing" refers to the area where the sea touches the sky, the fine line where movement becomes stillness. Distant while at the same time visible, paintings by Lewis Lau revolve around the visual and experiential implications that the line of horizon imposes on our understanding of scenery. While using the photographic image as a point of departure, the featured works move away from their time bounded dimension and explore the possibility of portraying a timeless exposure of memory – the point where Sight and its objective dimension meets Absence and the imaginative power it brings. All the unnecessary signs, unseemly for the remembrance of an event, are in the works deleted from the original image and rendered into new and every time richer manifestations. Seemingly staged in every detail, the works in fact explore memory by means of brushstrokes. A gesture unrestrained from any mental or physical boundary, it enables the artist's interventions to explore fortuitous and unforeseen trajectories.

Roland Barthes in Camera Lucida notes that “Ultimately — or at the limit — in order to see a photograph well, it is best to look away or close your eyes. 'The necessary condition for an image is sight', Janouch told Kafka; and Kafka smiled and replied: 'We photograph things in order to drive them out of our minds. My stories are a way of shutting my eyes.’” The works by Lewis Lau quietly position themselves in the offing, where experience interjects with the memory of it.

Lewis Lau obtained a Master in Fine Arts from The Chinese University of Hong Kong. He is the recipient of the Ting Yen Yung Creative Awards, 2009 and Y.S. Hui Fine Arts Award, 2010.

The artist is available for interview. For more images and information, please email [info@galleryexit.com](mailto:info@galleryexit.com) or call +852 2541 1299.

即時發佈

## 劉彥韜 《醞釀》

2013 年 1 月 18 日至 3 月 2 日

開幕酒會： 2013 年 1 月 18 日  
(星期五) 下午 6 時至 8 時

地點： SOUTHSITE 香港香港仔田灣  
興和街 25 號大生工業大廈 3 樓

辦公時間： 星期二至六 1200-1900



Lewis LAU, Linger, 2012,  
oil on canvas, 200 x 150 cm

Gallery EXIT 安全口畫廊呈獻劉彥韜首個個展《醞釀》。

展覽的英文名為「In the Offing」(釋：醞釀) 意指當海面與天空連成一線的空間，那優美的線條令當下的動態活動都變成靜止。遙遠卻同時可觀，劉氏的繪畫圍繞著視覺元素及觀者自身的體驗，從畫面地平線的風景影響我們對其理解。透過使用攝影圖像作為出發點，劉氏的作品遠離硬照受時間束縛的尺度更探索一個能塑造無時間限制的記憶之可能性——那正是「視覺」和客觀尺度符合「不在」與它帶來的想像力。一切不必要的跡象和符號，還有那些不體面事件的記憶，都從作品原來的圖像刪除，並每每渲染成新的及更豐富的視覺呈現。作品中貌似展示著同樣的細節，其實透過筆觸去探索創作者的記憶。不受任何精神或肉體上拘束的描繪姿勢，使藝術家的介入得以探索偶然和預料之外的軌跡。

羅蘭·巴特 (Roland Barthes) 在《明室》(Camera Lucida, 1982) 指出：「最終——或者限制——以看到的照片，最好是遠看或閉上你的眼睛。亞努赫 (Gustav Janouch) 說：『一張圖片之所以存在的理由，是因為它需要一種看法。』卡夫卡 (Franz Kafka) 微笑地回答：『我們之所以攝影，是企圖遺忘那些我們所拍攝的事物，我之所以寫下那些故事，是因為我想要遺忘自己。』」劉氏的作品平靜的讓它們定位在畫面那些較遠而可見的海面裡，以經驗和記憶插言道。

劉彥韜 2012 年於香港中文大學藝術系取得碩士課程。劉氏於 2009 年獲得丁衍庸創作獎，及後於 2010 年獲許讓成藝術創作獎。

藝術家將會接受各傳媒訪問。

查詢資料及圖片請電郵至 [info@galleryexit.com](mailto:info@galleryexit.com) 或致電+852 2541 1299。